

CRIV 51 **PLEN 167**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 167**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

27/10/2005

27/10/2005

Après-midi

Namiddag

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
ECOLO	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
sp.a-spirit	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
Vlaams Belang	<i>Vlaams Belang</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 51 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Commission parlementaire de concertation	4	Parlementaire overlegcommissie	4
Composition commission	5	Samenstelling van commissie	5
Rapports	5	Verslagen	5
Interpellations	6	Interpellaties	6
Demandes d'interpellation	6	Interpellatieverzoeken	6
Retrait	7	Ingetrokken	7
Propositions	7	Voorstellen	7
Autorisation d'impression	7	Toelating tot drukken	7
Prises en considération	8	Inoverwegingnemen	8
Demande d'avis	9	Verzoek om advies	9
SENAT	10	SENAAT	10
Projets évoqués	10	Geëvoeerde ontwerpen	10
COUR D'ARBITRAGE	10	ARBITRAGEHOF	10
Arrêts	10	Arresten	10
Recours en annulation	11	Beroep tot vernietiging	11
Questions préjudicielles	11	Prejudiciële vragen	11
GOUVERNEMENT	13	REGERING	13
Projets de loi	13	Wetsontwerpen	13
Budget - Redistribution d'allocations de base	14	Begroting - Herverdeling van basisallocaties	14
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	14	WETTELIJKE VERSLAGEN	14
Agence fédérale de Contrôle nucléaire	14	Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle	14

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 27 OCTOBRE 2005

CHAMBRE

Commissions

Commission parlementaire de concertation

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion du 25 octobre 2005 (doc. n° 82/28) :

1) Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence :

a) pour le projet de loi introduisant un mécanisme structurel d'adaptation au bien-être des plafonds et seuils de revenus ainsi que des allocations sociales (doc. n° 51 1948/1)

La demande d'urgence est retirée.

b) pour le projet de loi modifiant la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement (doc. n° 51 1969/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 30 jours.

c) pour le projet de loi portant suppression des titres au porteur (doc. n° 51 1974/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 30 jours.

d) pour le projet de loi modifiant la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre et la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et à la distribution d'assurances (doc. n° 51 1993/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 30 jours.

e) pour le projet de loi portant des dispositions

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 27 OKTOBER 2005

KAMER

Commissies

Parlementaire overlegcommissie

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 25 oktober 2005 volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/28) :

1) Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen, waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

a) voor het wetsontwerp houdende een structureel aanpassingsmechanisme aan de welvaart van plafonds en inkomensdrempels alsook de sociale uitkeringen (stuk nr. 51 1948/1)
Het verzoek tot spoedbehandeling is ingetrokken.

b) voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds (stuk nr. 51 1969/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen.

c) voor het wetsontwerp houdende afschaffing van de effecten aan toonder (stuk nr. 51 1974/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen.

d) voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekerings-overeenkomst en de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen (stuk nr. 51 1993/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen.

e) voor het wetsontwerp houdende diverse

diverses (doc. n° 51 2020/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 30 jours.

f) pour le projet de loi relatif à l'établissement et au financement de plans d'action en matière de sécurité routière (doc. n° 51 2027/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 30 jours.

g) pour le projet de loi relatif à l'analyse de la menace (doc. n° 51 2032/1)

La commission a reporté sa décision.

2) En application de l'article 10, § 1^{er}, 3°, de la loi précitée, la commission a pris acte de la période pendant laquelle les délais seront suspendus, c'est-à-dire du 29 octobre 2005 au 6 novembre 2005 inclus.

Pour information

bepalingen (stuk nr. 51 2020/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen.

f) voor het wetsontwerp betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid (stuk nr. 51 2027/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen.

g) voor het wetsontwerp betreffende de analyse van de dreiging (stuk nr. 51 2032/1)

De commissie heeft haar beslissing uitgesteld.

2) Met toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de voormelde wet, heeft de commissie nota genomen van de periode tijdens welke de termijnen geschorst zullen worden, van 29 oktober 2005 tot en met 6 november 2005.

Ter kennisgeving

Composition commission

(application de l'article 157.6 du Règlement)

MODIFICATIONS ET AJOUTS PROPOSES PAR LE GROUPE SP.A-SPIRIT :

Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Membres effectifs

Ajouter M. Philippe De Coene.

Membres suppléants

Remplacer M. Philippe De Coene par Mme Greet Van Gool.

Commission de la Défense nationale

Membres effectifs

Remplacer M. Walter Muls par M. Koen T'Sijen.

Membres suppléants

Remplacer M. Koen T'Sijen par M. Walter Muls et ajouter M. Cemal Cavdarli.

Commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des institutions

Membres effectifs

Remplacer M. Philippe De Coene par M. Johan Vande Lanotte.

Membres suppléants

Remplacer M. Dirk Van der Maelen par M. Philippe De Coene.

Samenstelling van commissie

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

WIJZIGINGEN EN TOEVOEGINGEN VOORGESTELD DOOR DE SP.A-SPIRIT-FRACTIE :

Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Effectieve leden

De heer Philippe De Coene toevoegen.

Plaatsvervangers

De heer Philippe De Coene vervangen door mevrouw Greet Van Gool.

Commissie voor de Landsverdediging

Effectieve leden

De heer Walter Muls vervangen door de heer Koen T'Sijen.

Plaatsvervangers

De heer Koen T'Sijen vervangen door de heer Walter Muls en de heer Cemal Cavdarli toevoegen.

Commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

Effectieve leden

De heer Philippe De Coene vervangen door de heer Johan Vande Lanotte.

Plaatsvervangers

De heer Dirk Van der Maelen vervangen door de heer Philippe De Coene.

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de la Justice,

- par M. Claude Marinower, sur le projet de loi visant à transposer la directive 2004/80/CE du Conseil du 29 avril 2004 relative à l'indemnisation des victimes de la criminalité : n° 1940/3.

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Justitie,

- door de heer Claude Marinower, over het wetsontwerp tot omzetting van de richtlijn 2004/80/EG van de Raad van 29 april 2004 betreffende de schadeloosstelling van

- par M. Guy Swennen, sur la proposition de loi (MM. Servais Verherstraeten et Melchior Wathelet et Mme Martine Taelman) modifiant la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption en ce qui concerne les dispositions transitoires : n° 2021/4.

slachtoffers van misdrijven : nr. 1940/3.

- door de heer Guy Swennen, over het wetsvoorstel (de heren Servais Verherstraeten en Melchior Wathelet en mevrouw Martine Taelman) tot wijziging van de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie met betrekking tot de overgangsbepalingen : nr. 2021/4.

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la demande de remboursement d'un montant de 8 millions d'euros adressée par l'INAMI à l'Hôpital militaire".

(n° 700 – renvoi à la commission de la Défense nationale)

2. M. Guido Tastenhoye au ministre des Affaires étrangères sur "la prorogation de la mesure transitoire destinée à lutter contre l'immigration de travailleurs en provenance des nouveaux Etats membres d'Europe orientale".

(n° 701 – renvoi à la commission des Relations extérieures)

3. M. Guido Tastenhoye au ministre de l'Emploi sur "la prorogation de la mesure transitoire destinée à lutter contre l'immigration de travailleurs en provenance des nouveaux Etats membres d'Europe orientale".

(n° 702 – renvoi à la commission des Affaires sociales)

4. M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la suspension du chef de service du Centre des grands brûlés de l'Hôpital militaire".

(n° 703 – renvoi à la commission de la Défense nationale)

5. M. Ortwin Depoortere au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le projet d'arrêté royal concernant la police des ondes".

(n° 704 - renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture)

6. M. Koen Bultinck à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la réforme de la politique sucrière européenne".

(n° 705 - renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture)

7. M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les mesures annoncées dans la déclaration de politique de 2003 en ce qui concerne le recours abusif aux procédures

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer Luc Sevenhans tot de minister van Landsverdediging over "het terugvorderen van 8 miljoen euro van het Militair Hospitaal door het RIZIV".

(nr. 700 – verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)

2. de heer Guido Tastenhoye tot de minister van Buitenlandse Zaken over "het verlengen van de overgangsmaatregel om arbeidsmigratie vanuit de nieuwe Oost-Europese EU-lidstaten tegen te gaan".

(nr. 701 – verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

3. de heer Guido Tastenhoye tot de minister van Werk over "het verlengen van de overgangsmaatregel om arbeidsmigratie vanuit de nieuwe Oost-Europese EU-lidstaten tegen te gaan".

(nr. 702 – verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken)

4. de heer Luc Sevenhans tot de minister van Landsverdediging over "de schorsing van het diensthoofd van het Brandwondencentrum van het Militair Hospitaal".

(nr. 703 – verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)

5. de heer Ortwin Depoortere tot de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het ontwerp-KB inzake de etherpolitie".

(nr. 704 - verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw)

6. de heer Koen Bultinck tot de minister van Middenstand en Landbouw over "de hervorming van het Europees suikerbeleid".

(nr. 705 - verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw)

7. de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de in de beleidsverklaring van 2003 aangekondigde maatregelen in verband met het

d'immigration".

(n° 706 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

8. M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "les projets du gouvernement concernant l'instauration d'une taxe sur les fonds de placement".

(n° 707 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

9. M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la position incertaine des magistrats".

(n° 708 – renvoi à la commission de la Justice)

10. Mme Marleen Govaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la confusion et les problèmes de communication qui entourent la nouvelle taxe sur les fonds d'obligations".

(n° 709 - renvoi à la commission des Finances et du Budget)

misbruik van de immigratieprocedures".

(nr. 706 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

8. de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de regeringsplannen voor een heffing op beleggingsfondsen".

(nr. 707 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

9. de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de onzekere positie van de magistraten".

(nr. 708 – verzonden naar de commissie voor de Justitie)

10. mevrouw Marleen Govaerts tot de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de verwarring en de slechte communicatie in verband met de nieuwe belasting op obligatiefondsen".

(nr. 709 - verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

Retrait

Par lettre du 25 octobre 2005, M. Pieter De Crem fait savoir qu'il retire son interpellation sur "le remaniement ministériel" (n° 695).

Pour information

Ingetrokken

Bij brief van 25 oktober 2005 deelt de heer Pieter De Crem mede dat hij zijn interpellatie over "de herschikking van de regering" (nr. 695) intrekt.

Ter kennisgeving

Propositions

Voorstellen

Autorisation d'impression

Toelating tot drukken

1. Proposition de loi (Mme Annelies Storms) modifiant la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient en vue d'accroître l'indépendance de la fonction de médiation, n° 2033/1.

2. Proposition de résolution (M. Miguel Chevalier) visant à reconnaître la famine organisée en Ukraine par le régime stalinien, n° 2034/1.

3. Proposition de loi (Mme Hilde Claes) relative aux conditions de forme auxquelles doit satisfaire une plainte introduite auprès du Conseil supérieur de la Justice, n° 2035/1.

4. Proposition de loi (MM. Jef Van den Bergh et Roel Deseyn et Mme Katrien Schryvers et M. Dirk Claes) modifiant les lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées le 16 mars 1968, en ce qui concerne la conversion du fonds des amendes routières en fonds de la sécurité routière, n° 2036/1.

5. Proposition de loi (Mme Karine Lalieux et consorts) modifiant le Code civil en ce qui concerne l'attribution du nom de famille, afin de garantir la transmission de l'identité familiale par le port du double nom, n° 2037/1.

1. Wetsvoorstel (mevrouw Annelies Storms) tot wijziging van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt wat betreft de bevordering van de onafhankelijkheid van de ombudsfuncties, nr. 2033/1.

2. Voorstel van resolutie (de heer Miguel Chevalier) tot erkenning van de hongersnood die door het Stalinistisch regime werd georganiseerd in Oekraïne, nr. 2034/1.

3. Wetsvoorstel (mevrouw Hilde Claes) betreffende de vormvoorwaarden voor een klacht bij de Hoge Raad voor de Justitie, nr. 2035/1.

4. Wetsvoorstel (de heren Jef Van den Bergh en Roel Deseyn en mevrouw Katrien Schryvers en de heer Dirk Claes) tot wijziging van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wetten betreffende de politie over het wegverkeer wat betreft de omvorming van het verkeersboetefonds tot een verkeersveiligheidsfonds, nr. 2036/1.

5. Wetsvoorstel (mevrouw Karine Lalieux c.s.) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek in verband met de toewijzing van de familienaam, teneinde de overdracht van de familie-identiteit te garanderen via de dubbele naamgeving,

6. Proposition de loi (MM. Dirk Claes et Mark Verhaegen et Mme Katrien Schryvers) réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance et de sécurité dans les lieux ouverts, n° 2038/1.

7. Proposition (M. Karel Pinxten et Mme Hilde Vautmans) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'étudier la problématique du respect de la vie privée dans le cadre du traitement des données à caractère personnel, n° 2039/1.

8. Proposition de loi (M. Patrick De Groote) complétant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée par une exemption en faveur de certains patriciens de pratiques non conventionnelles dans le domaine de l'art médical, n° 2040/1.

9. Proposition de loi (Mme Inga Verhaert) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne le traitement fiscal des libéralités, n° 2041/1.

nr. 2037/1.

6. Wetsvoorstel (de heren Dirk Claes en Mark Verhaegen en mevrouw Katrien Schryvers) tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakings- en beveiligingscamera's in niet-besloten plaatsen, nr. 2038/1.

7. Voorstel (de heer Karel Pinxten en mevrouw Hilde Vautmans) tot instelling van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de privacy en de verwerking van persoonsgegevens, nr. 2039/1.

8. Wetsvoorstel (de heer Patrick De Groote) tot aanvulling van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde met een vrijstelling voor bepaalde beoefenaars van niet-conventionele praktijken inzake geneeskunde, nr. 2040/1.

9. Wetsvoorstel (mevrouw Inga Verhaert) houdende wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de fiscale behandeling van giften, nr. 2041/1.

Prises en considération

1. Proposition de résolution (M. Jef Van den Bergh, Mme Katrien Schryvers, MM. Dirk Claes et Roel Deseyn et Mmes Nathalie Muylle et Liesbeth Van der Auwera) relative aux zones 30 aux abords des écoles, n° 2025/1

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

2. Proposition de loi (M. Mark Verhaegen) modifiant la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, n° 2026/1

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

3. Proposition (Mmes Magda De Meyer, Hilde Vautmans et Dominique Tilmans et MM. Thierry Giet, Paul Tant, Jean-Jacques Viseur et Koen T'Sijen) modifiant le Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne le suivi des résolutions, n° 2028/1

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du travail parlementaire

4. Proposition de loi (Mme Annelies Storms) modifiant la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient en vue d'accroître l'indépendance de la fonction de médiation, n° 2033/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

5. Proposition de résolution (M. Miguel Chevalier)

Inoverwegingen

1. Voorstel van resolutie (de heer Jef Van den Bergh, mevrouw Katrien Schryvers, de heren Dirk Claes en Roel Deseyn en de dames Nathalie Muylle en Liesbeth Van der Auwera) betreffende de zone-30 in de schoolomgevingen, nr. 2025/1

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

2. Wetsvoorstel (de heer Mark Verhaegen) tot wijziging van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, nr. 2026/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de algemene Zaken en het Openbaar Ambt

3. Voorstel (de dames Magda De Meyer, Hilde Vautmans en Dominique Tilmans en de heren Thierry Giet, Paul Tant, Jean-Jacques Viseur en Koen T'Sijen) tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers met betrekking tot de opvolging van resoluties, nr. 2028/1

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de parlementaire werkzaamheden

4. Wetsvoorstel (mevrouw Annelies Storms) tot wijziging van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt wat betreft de bevordering van de onafhankelijkheid van de ombudsfuncties, nr. 2033/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de maatschappelijke Hernieuwing

5. Voorstel van resolutie (de heer Miguel

visant à reconnaître la famine organisée en Ukraine par le régime stalinien, n° 2034/1

Renvoi à la commission des Relations extérieures

6. Proposition de loi (Mme Camille Dieu, MM. Hans Bonte, Eric Massin, Dirk Van der Maelen et Jean-Marc Delizée et Mmes Greet Van Gool, Danielle Van Lombeek-Jacobs et Magda De Meyer) modifiant la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail en vue d'instituer la représentation des travailleurs dans les Petites et Moyennes Entreprises, n° 2031/1

Renvoi à la commission des Affaires sociales

7. Proposition de loi (MM. Dirk Claes et Mark Verhaegen et Mme Katrien Schryvers) réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance et de sécurité dans les lieux ouverts, n° 2038/1

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Chevalier) tot erkenning van de hongersnood die door het Stalinistisch regime werd georganiseerd in Oekraïne, nr. 2034/1

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

6. Wetsvoorstel (mevrouw Camille Dieu, de heren Hans Bonte, Eric Massin, Dirk Van der Maelen en Jean-Marc Delizée en de dames Greet Van Gool, Danielle Van Lombeek-Jacobs en Magda De Meyer) tot wijziging van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, met het oog op de instelling van de vertegenwoordiging van de werknemers in de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, nr. 2031/1

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

7. Wetsvoorstel (de heren Dirk Claes en Mark Verhaegen en mevrouw Katrien Schryvers) tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakings- en beveiligingscamera's in niet-besloten plaatsen, nr. 2038/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Demande d'avis

Par lettre du 25 octobre 2005, le président a demandé l'avis de la Commission de la protection de la vie privée :

- sur le texte de la proposition de loi de M. Yvan Mayeur modifiant le Code des sociétés et la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition en vue de garantir la transparence des salaires et avantages de toute nature dont jouissent les dirigeants d'entreprise (doc. n° 51 243/1);

- sur le texte de la proposition de loi de MM. Melchior Wathelet et Jean-Jacques Viseur modifiant le Code des sociétés en vue d'instituer un comité d'audit au sein des sociétés cotées en bourse (doc. n° 51 1312/1);

- sur le texte de la proposition de loi de Mme Muriel Gerken relative à la publicité des participations et des rémunérations individuelles des dirigeants d'entreprises cotées en bourse (doc. n° 51 1505/1);

- sur le texte de la proposition de loi de MM. Ludo Van Campenhout et Georges Lenssen instaurant l'obligation de publier la rémunération de certains administrateurs (doc. n° 51 1576/1);

Verzoek om advies

Bij brief van 25 oktober 2005 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Commissie voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer gevraagd :

- over de tekst van het wetsvoorstel van de heer Yvan Mayeur tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, teneinde te voorzien in de transparantie van de salarissen en de andersoortige voordelen van onverschillig welke aard die de bedrijfsleiders ontvangen (stuk nr. 51 243/1);

- over de tekst van het wetsvoorstel van de heren Melchior Wathelet en Jean-Jacques Viseur tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen, teneinde binnen de beursgenoteerde vennootschappen een auditcomité op te richten (stuk nr. 51 1312/1);

- over de tekst van het wetsvoorstel van mevrouw Muriel Gerken tot openbaarmaking van de deelnemingen en de individuele bezoldigingen van de leiders van beursgenoteerde vennootschappen (stuk nr. 51 1505/1);

- over de tekst van het wetsvoorstel van de heren Ludo Van Campenhout en Georges Lenssen betreffende openbaarmakings-verplichting van de bezoldiging van bepaalde bestuurders (stuk nr. 51 1576/1);

- sur le texte des amendements n^{os} 7, 8 et 9 de M. Melchior Wathelet au projet de loi complétant le Code des sociétés par des dispositions relatives à la publicité des rémunérations des administrateurs et des dirigeants de sociétés cotées en bourse et des sociétés de droit public (doc. n° 51 1502/3).

Pour information

SENAT

Projets évoqués

Par messages du 17 octobre 2005, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 17 octobre 2005, les projets de loi suivants :

- projet de loi relatif à l'information précontractuelle dans le cadre d'accords de partenariat commercial (doc. n° 51 1687/7);

- projet de loi relatif aux pensions des travailleurs indépendants (doc. n° 51 1844/4).

Pour information

COUR D'ARBITRAGE

Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- l'arrêt n° 154/2005 rendu le 20 octobre 2005 concernant les recours en annulation des articles II.1, 13°, II.78, II.79, II.80, II.84, II.89 et II.90 du décret de la Communauté flamande du 19 mars 2004 relatif au statut de l'étudiant, à la participation dans l'enseignement supérieur, l'intégration de certaines sections de l'enseignement supérieur de promotion sociale dans les instituts supérieurs et l'accompagnement de la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, introduits par l'ASBL "Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen" et autres et par la "Katholieke Universiteit Leuven".

(n^{os} du rôle : 3173 et 3196)

- l'arrêt n° 155/2005 rendu le 20 octobre 2005 concernant la question préjudicielle relative à la loi du 16 juin 1960 plaçant sous la garantie de l'Etat belge les organismes gérant la sécurité sociale des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi, et portant garantie de l'Etat belge des prestations sociales assurées en faveur de ceux-ci, posée par le tribunal du travail de Mons par jugement du 3 décembre 2004, en cause de

- over de tekst van de amendementen nrs 7, 8 en 9 van de heer Melchior Wathelet op het wetsontwerp tot aanvulling van het Wetboek van vennootschappen met bepalingen betreffende de openbaarmaking van bezoldigingen van bestuurders en van leidinggevende personen van genoteerde vennootschappen en vennootschappen van publiek recht (stuk nr. 51 1502/3).

Ter kennisgeving

SENAAT

Geëvoeerde ontwerpen

Bij brieven van 17 oktober 2005 deelt de Senaat mij mede dat hij op 17 oktober 2005, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, de volgende wetsontwerpen, heeft geëvoeerd :

- wetsontwerp betreffende de precontractuele informatie bij commerciële samenwerkingsovereenkomsten (stuk nr. 51 1687/7);

- wetsontwerp betreffende de pensioenen voor zelfstandigen (stuk nr. 51 1844/4).

Ter kennisgeving

ARBITRAGEHOF

Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het arrest nr. 154/2005 uitgesproken op 20 oktober 2005 betreffende de beroepen tot vernietiging van de artikelen II.1, 13°, II.78, II.79, II.80, II.84, II.89 en II.90 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 19 maart 2004 betreffende de rechtspositieregeling van de student, de participatie in het hoger onderwijs, de integratie van bepaalde afdelingen van het hoger onderwijs voor sociale promotie in de hogescholen en de begeleiding van de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, ingesteld door de VZW Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen en anderen en door de Katholieke Universiteit Leuven.

(rolnummers : 3173 en 3196)

- het arrest nr. 155/2005 uitgesproken op 20 oktober 2005 over de prejudiciële vraag betreffende de wet van 16 juni 1960 dat de organismen belast met het beheer van de sociale zekerheid van de werknemers van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi onder de controle en de waarborg van de Belgische Staat plaatst, en dat waarborg draagt door de Belgische Staat van de maatschappelijke prestaties ten gunste van

J. Defrère contre l'Office de sécurité sociale d'outre-mer.

(n° du rôle : 3200)

- l'arrêt n° 156/2005 rendu le 20 octobre 2005 concernant la question préjudicielle relative à l'article 146, alinéa 1^{er}, 6°, du décret de la Région flamande du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, posée par le tribunal de première instance de Bruges par jugement du 5 janvier 2005, en cause du collège des bourgmestre et échevins de la ville de Tielt contre E. Maes et M. Vande Vyvere.

(n° du rôle : 3332)

- l'arrêt n° 157/2005 rendu le 20 octobre 2005 concernant le recours en annulation de l'article 3, 12°, du décret de la Région flamande du 7 mai 2004 établissant des exigences et mesures de maintien en matière de performance énergétique et de climat intérieur de bâtiments et portant instauration d'un certificat de performance énergétique, introduit par G. Timmermans.

(n° du rôle : 3412)

Pour information

deze werknemers verzekerd, gesteld door de arbeidsrechtbank te Bergen bij vonnis van 3 december 2004, inzake J. Defrère tegen de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid.

(rolnummer : 3200)

- het arrest nr. 156/2005 uitgesproken op 20 oktober 2005 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 146, eerste lid, 6°, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge bij vonnis van 5 januari 2005, inzake het college van burgemeester en schepenen van de stad Tielt tegen E. Maes en M. Vande Vyvere.

(rolnummer : 3332)

- het arrest nr. 157/2005 uitgesproken op 20 oktober 2005 over het beroep tot vernietiging van artikel 3, 12°, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 7 mei 2004 houdende eisen en handhavingsmaatregelen op het vlak van de energieprestaties en het binnenklimaat voor gebouwen en tot invoering van een energieprestatiecertificaat, ingesteld door G. Timmermans.

(rolnummer : 3412)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- le recours en annulation des articles 11, 28, 34 à 42 et 57 de la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé, introduit par l'association de pouvoirs publics "Solidarité et santé" et autres.

(n° du rôle : 3784)

Pour information

Beroep tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van de artikelen 11, 28, 34 tot 42 en 57 van de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid, ingesteld door de "association de pouvoirs publics 'Solidarité et santé'" en anderen.

(rolnummer : 3784)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- la question préjudicielle relative à l'article 1153 du Code civil, posée par le tribunal de première instance de Liège par jugement du 21 septembre 2005, en cause de la SA Foret Pompes Funèbres et la SPRL Pirlet-Jeanty contre N. Hydendal, M. Ten Haft et P. Freson; l'ordonnance de jonction des affaires.

(n°s du rôle 3742 et 3774)

- les questions préjudicielles relatives à l'article

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- de prejudiciële vraag over artikel 1153 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik bij vonnis van 21 september 2005, inzake de NV "Foret Pompes Funèbres" en de BVBA Pirlet-Jeanty contre N. Hydendal, M. Ten Haft en P. Freson; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 3742 en 3774)

- de prejudiciële vragen over artikel 442bis van

442bis du Code pénal et à l'article 114, § 8, 2°, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, posées par le tribunal de première instance de Bruxelles par jugement du 6 septembre 2005, en cause de K. Bohanan et S. Marcelli contre P. Cornelis, par le tribunal de première instance de Liège par jugement du 19 septembre 2005, en cause du procureur du Roi contre G. Claes et A. Vanhaebost et par le tribunal correctionnel de Liège par jugement du 26 septembre 2005, en cause du procureur du Roi contre B. Destro; l'ordonnance de jonction de ces affaires.

(n^{os} du rôle : 3771, 3773 et 3777)

- la question préjudicielle relative à la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, posée par le tribunal de première instance de Liège par jugement du 22 septembre 2005, en cause de M. Gomet contre l'Etat belge et G. Bouffieux.

(n° du rôle : 3780)

- la question préjudicielle relative à l'article 42, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, tel qu'il était rédigé avant sa modification par l'article 404 de la loi-programme du 24 décembre 2002, posée par le tribunal de première instance de Louvain par jugement du 16 septembre 2005, en cause de M. Roosen contre l'Etat belge.

(n° du rôle : 3781)

- la question préjudicielle relative à l'article 1^{er}, alinéa 6, de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, posée par le tribunal du travail de Bruxelles par jugement du 13 septembre 2005, en cause de C. Ortiz Almiron contre l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

(n° du rôle : 3782)

- les questions préjudicielles concernant l'article 23 de la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux des droits d'accise sur les huiles minérales, posées par la Cour de cassation par arrêt du 27 septembre 2005, en cause de D. Baerts contre l'Etat belge.

(n° du rôle : 3783)

- les questions préjudicielles relatives à l'article 334 de la loi-programme du 27 décembre 2004, posées par le juge des saisies de Neufchâteau et par le juge des saisies de Malines par jugement du 30 septembre 2005, en cause de O. Grysolle contre la SA Dexia Banque et autres; l'ordonnance de jonction de ces affaires et l'ordonnance abrégant les délais pour introduire un mémoire et un mémoire de réponse.

(n^{os} du rôle : 3691 et 3785)

- la question préjudicielle relative à l'article 43 du décret flamand du 22 décembre 1995 contenant

het Strafwetboek en artikel 114, § 8, 2°, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel bij vonnis van 6 september 2005, inzake K. Bohanan en S. Marcelli tegen P. Cornelis, door de rechtbank van eerste aanleg te Luik bij vonnis van 19 september 2005, inzake de procureur des Konings tegen G. Claes en A. Vanhaebost en door de correctionele rechtbank te Luik bij vonnis van 26 september 2005, inzake de procureur des Konings tegen B. Destro; de beschikking tot samenvoeging van deze zaken.

(rolnummers : 3771, 3773 en 3777)

- de prejudiciële vraag over de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik bij vonnis van 22 september 2005, inzake M. Gomet tegen de Belgische Staat en G. Bouffieux.

(rolnummer : 3780)

- de prejudiciële vraag over artikel 42, § 1, tweede lid, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, vóór de wijziging ervan door artikel 404 van de programmawet van 24 december 2002, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven bij vonnis van 16 september 2005, inzake M. Roosen tegen de Belgische Staat.

(rolnummer : 3781)

- de prejudiciële vraag over artikel 1, zesde lid, van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brussel bij vonnis van 13 september 2005, inzake C. Ortiz Almiron tegen de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

(rolnummer : 3782)

- de prejudiciële vragen over artikel 23 van de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie, gesteld door het Hof van Cassatie bij arrest van 27 september 2005, inzake D. Baerts tegen de Belgische Staat.

(rolnummer : 3783)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 334 van de programmawet van 27 december 2004, gesteld door de beslagrechter te Neufchâteau en door de belsagerechter te Mechelen bij vonnis van 30 september 2005, inzake O. Grysolle tegen de NV Dexia Bank en anderen; de beschikking tot samenvoeging van deze zaken en de beschikking tot verkorting van de termijnen voor het indienen van een memorie en van een memorie van antwoord.

(rolnummers : 3691 en 3785)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 43 van het Vlaamse decreet van 22 december 1995

diverses mesures d'accompagnement du budget 1996, tel qu'il était applicable avant la modification décréte du 7 mai 2004, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles par jugement du 26 septembre 2005, en cause de R. Corveleyn et M. Vrijdags contre la Région flamande.

(n° du rôle : 3786)

- les questions préjudicielles concernant l'article 29bis de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, tel qu'il a été modifié par la loi du 19 janvier 2001, posées par la cour d'appel de Mons par arrêt du 4 octobre 2005, en cause de S. Moury et autres contre la SNCB Holding.

(n° du rôle : 3787)

- la question préjudicielle relative à l'article 1798 du Code civil, tel qu'il a été modifié par la loi du 19 février 1990, posée par la cour d'appel de Bruxelles par arrêt du 6 octobre 2005, en cause de la SPRL Lechien Construction contre M. Montebello, A. Messina et la SA Etudes et Réalisations Lechien.

(n° du rôle : 3788)

Pour information

houdende diverse bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996, zoals van toepassing vóór de wijziging ervan bij decreet van 7 mei 2004, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel bij vonnis van 26 september 2005, inzake R. Corveleyn en M. Vrijdags contre het Vlaamse Gewest.

(rolnummer : 3786)

- de prejudiciële vragen over artikel 29bis van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, zoals gewijzigd bij de wet van 19 januari 2001, gesteld door het hof van beroep te Bergen bij arrest van 4 oktober 2005, inzake S. Moury en anderen tegen de NMBS Holding.

(rolnummer : 3787)

- de prejudiciële vraag over artikel 1798 van het Burgerlijk Wetboek, zoals gewijzigd bij de wet van 19 februari 1990, gesteld door het hof van beroep te Brussel bij arrest van 6 oktober 2005, inzake de BVBA "Lechien Construction" tegen M. Montebello, A. Messina en de NV "Etudes et Réalisations Lechien".

(rolnummer : 3788)

Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- Projet de loi relatif à l'analyse de la menace (n° 2032/1) (matière visée aux articles 77 et 78 de la Constitution).

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

L'urgence a été demandée par le gouvernement en application de l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants pour les articles 46 et 47 du projet.

Conformément à l'avis de la Conférence des Présidents du 26 octobre 2005, le projet de loi est renvoyé, en application de l'article 74, 4, c, du Règlement, aux commissions réunies de la Justice et de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique.

- Projet de loi instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles (n° 2047/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution).

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- Wetsontwerp betreffende de analyse van de dreiging (nr. 2032/1) (aangelegenheid als bedoeld in de artikels 77 en 78 van de Grondwet).

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd bij toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers voor de artikelen 46 en 47 van het ontwerp.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van Voorzitters van 26 oktober 2005, wordt het wetsontwerp, met toepassing van artikel 74, 4, c, van het Reglement, verzonden naar de verenigde commissies voor de Justitie en de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt.

- Wetsontwerp tot instelling van het algemeen kader voor de wederzijdse erkenning van beroepsopleidingen (nr. 2047/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet).

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- Projet de loi modifiant la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux, et insérant dans cette loi un nouveau Titre V concernant le Tribunal Spécial pour la Sierra Leone (n° 2051/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution).

Renvoi à la commission de la Justice

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen, en tot invoeging in deze wet van een nieuwe Titel V betreffende het Speciaal Tribunaal voor Sierra Leone (nr. 2051/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques transmet :

- Par lettre du 14 octobre 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Politique scientifique pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettre du 20 octobre 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettre du 20 octobre 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Mobilité et Transport pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettre du 21 octobre 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2005.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven :

- Bij brief van 14 oktober 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de POD Wetenschapsbeleid.

- Bij brief van 20 oktober 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Economie, KMO, Middenstand en Landbouw.

- Bij brief van 20 oktober 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Mobiliteit en Vervoer.

- Bij brief van 21 oktober 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Agence fédérale de Contrôle nucléaire

Par lettre du 25 octobre 2005, le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur transmet, conformément à l'article 26 de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, le rapport annuel 2004 de l'Agence fédérale de

WETTELIJKE VERSLAGEN

Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

Bij brief van 25 oktober 2005 zendt de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, overeenkomstig artikel 26 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, het jaarverslag 2004 van het

Contrôle nucléaire.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de algemene Zaken en het Openbaar Ambt